



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA**  
w Polskim Stoisku Narodowym  
**FITUR 2017**  
**18 – 22 stycznia 2017 r.**



Proszę o przesłanie skanu dokumentu na adres: dorota.zadrozna@pot.gov.pl,  
a następnie 2 lub 3 podpisane egzemplarze pocztą na adres: **Polska Organizacja Turystyczna,**  
**ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa.**

**Zawarta pomiędzy:**

**ORGANIZATOR PSN**

|                                                          |                                                                                                                                       |             |              |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| Nazwa                                                    | Polska Organizacja Turystyczna                                                                                                        |             |              |
| Adres                                                    | ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa                                                                                                 |             |              |
| Osoba upoważniona do podpisu na podstawie pełnomocnictwa | Barbara Tutak – Dyrektor Departamentu Instrumentów Marketingowych<br>Halina Trojanowska – Dyrektor Biura Finansowego, Główny Księgowy |             |              |
| NIP                                                      | 525-21-50-196                                                                                                                         | Numer REGON | 0 162 13 775 |

**a**

**Wystawca**

|                                                                                                                           |  |                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------|--|
| Nazwa wystawcy                                                                                                            |  |                     |  |
| Adres wystawcy                                                                                                            |  |                     |  |
| Telefon kontaktowy                                                                                                        |  | Numer faxu          |  |
| e-mail                                                                                                                    |  | Strona www          |  |
| Osoba do kontaktów roboczych                                                                                              |  | e-mail telefon      |  |
| Osoby upoważnione do podpisu na podstawie KRS/pełnomocnictwa                                                              |  |                     |  |
| NIP                                                                                                                       |  | Numer KRS           |  |
| Wysokość kapitału zakładowego (wysokość kapitału wpłaconego)*                                                             |  |                     |  |
| Wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla / prowadzący działalność gospodarczą pod firmą |  | Wydział Gospodarczy |  |

\*jeśli dotyczy

**Płatnik (należy wypełnić, gdy Płatnikiem jest podmiot inny niż Wystawca)**

|                                                              |  |
|--------------------------------------------------------------|--|
| Nazwa Płatnika                                               |  |
| Adres Płatnika                                               |  |
| Osoby upoważnione do podpisu na podstawie KRS/pełnomocnictwa |  |



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA**  
**w Polskim Stoisku Narodowym**  
**FITUR 2017**  
**18 – 22 stycznia 2017 r.**



|                                                                                                                                      |  |                        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------|--|
| NIP                                                                                                                                  |  | Numer KRS              |  |
| Wysokość kapitału zakładowego<br>(wysokość kapitału wpłaconego)*                                                                     |  |                        |  |
| Wpisany do Krajowego Rejestru<br>Sądowego prowadzonego przez<br>Sąd Rejonowy dla<br>/prowadzący działalność<br>gospodarczą pod firmą |  | Wydział<br>Gospodarczy |  |

\*jeśli dotyczy

**Niniejszym Wystawca zamawia, w ramach udziału w PSN (FITUR 2017, Madryt 18-22.01.2017r.):**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                 |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| <b>Stoisko dla branży turystycznej (4 m<sup>2</sup>)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Ilość: 1 x 8.900,00 PLN*</b> | <b>= 8.900,00 PLN</b> |
| <b>RAZEM:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                 | <b>= 8.900,00 PLN</b> |
| Koszt stoiska, o którym mowa powyżej, obejmuje realizację promocyjnego pakietu targowego, w tym:<br>1) działania promocyjne związane z uczestnictwem w targach i obecnością na rynku hiszpańskim Wystawcy,<br>2) jednorazowe działania promocyjne realizowane przez Organizatora PSN służące promocji polskiego wystąpienia na targach FITUR 2017,<br>3) udostępnienie stoiska branżowego na Polskim Stoisku Narodowym na targach FITUR 2017 w Madrycie.<br><br>(zwany dalej Promocyjnym Pakietem Targowym)<br><small>*W przypadku zmiany cen za usługi związane z techniczną organizacją stoiska oraz zmiany kursu walut, koszt stoiska może ulec zmianie.</small> |                                 |                       |

**WARUNKI UCZESTNICTWA:**

1. Organizator PSN posiada niezbędne uprawnienia do realizacji Promocyjnego Pakietu Targowego, w tym wykonania Polskiego Stoiska Narodowego (zwanym dalej PSN) i jest jedynym jego organizatorem.
2. Organizacja PSN odbywa się z uwzględnieniem dokumentu „Zasady uczestnictwa w Polskich Stoiskach Narodowych organizowanych na międzynarodowych targach turystycznych i przemysłu spotkań”, który został przyjęty Zarządzeniem Prezesa POT Nr 23/2015 z dnia 08.10.2015 r. (zwanymi dalej Zasadami).
3. Wystawca oświadcza, że zapoznał się z Zasadami i zobowiązuje się do stosowania ich, jak również stosowania regulaminów ustanowionych przez organizatora danej imprezy targowej.

**I. Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem umowy jest Promocyjny Pakiet Targowy, w ramach którego Organizator PSN udostępnia Wystawcy stoisko branżowe na PSN na targach FITUR 2017 (dalej „Stoisko”) oraz realizuje czynności wskazane w ustępie 5 poniżej.
2. Organizator PSN realizować będzie Promocyjny Pakiet Targowy wyłącznie na rzecz Wystawcy.
3. Stoisko udostępniane w ramach Promocyjnego Pakietu Targowego będzie wykorzystywane wyłącznie przez Wystawcę.
4. Organizator PSN ma prawo do powierzenia realizacji działań wchodzących w skład Promocyjnego Pakietu Targowego, w tym wykonania PSN, w całości lub części podwykonawcy lub podwykonawcom.
5. W ramach realizacji Promocyjnego Pakietu Targowego Organizator PSN zobowiązuje się do:  
Realizacji działań promocyjnych związanych z uczestnictwem w targach i obecnością Wystawcy na rynku hiszpańskim, zgodnie z przedstawioną ofertą w tym:



## ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA w Polskim Stoisku Narodowym FITUR 2017



18 – 22 stycznia 2017 r.

### 5.1 Działania promocyjne związane z uczestnictwem w targach i obecnością na rynku hiszpańskim (dedykowane konkretnemu wystawcy):

- a. Zakładka na stronie [www.polonia.travel/es](http://www.polonia.travel/es) dedykowana polskiemu wystąpieniu na targach FITUR 2017. Od 15.11.2016 do 15.04.2017
- b. Newsletter z bazy własnej ZOPOT dedykowany polskiemu wystąpieniu na targach FITUR 2017. Wysyłka w dniach 11.01.2017 oraz 19.02.2017. Baza adresowa ZOPOT Madryt.
- c. Newsletter dedykowany jednemu miastu i/lub regionowi, które będzie wystawcą polskiego stoiska narodowego. Wysłany w 2 emisjach w miesiącach marzec/kwiecień 2017 z bazy adresowej ZOPOT Madryt.
- d. Reklama/baner zamieszczony na stronach związanych z działalnością hiszpańskiej branży turystycznej ogłaszający obecność Polski i polskiej branży turystycznej na targach FITUR 2017 pod roboczym hasłem – wykorzystaj Fitur i poznaj Twojego partnera w Polsce. Baner podlinkowany do landing page (zakładka Fitur) oraz możliwość wzięcia w udziału w konkursie, w którym nagrodą będzie podróż do Polski (tyko dla agentów podróży). Emisja banneru 13–20 stycznia 2017.
- e. Reklama zewnętrzna w centrach handlowych w Madrycie i centrum miasta na ekranach o rozmiarach pomiędzy 4 i 10 m<sup>2</sup>. Emisja w dniach 16–23 stycznia 2017.
- f. Reklama wystawców na urządzeniach multimedialnych. Prezentacja oferty wystawców na urządzeniach multimedialnych znajdujących się na terenie polskiego stoiska narodowego (info kiosk, ściana wizyjna). Polskie stoisko narodowe, targi FITUR 2017, 18–22.01.2017.
- g. Promocja ofert wystawców poprzez zamieszczenie przez ZOPOT Madryt oferty przekazane przez wystawców polskiego stoiska narodowego na stronie [www.polonia.travel/es](http://www.polonia.travel/es) (zakładka pt. rekomendowane podróże zorganizowane do Polski). Termin realizacji 18–22.01.2017
- h. Konkurs/loteria z atrakcyjnymi nagrodami, dla osób, które odwiedzą polskie stoisko narodowe i zgodzą się wypełnić ankietę i odpowiedzieć na kilka krótkich i prostych pytań. Polskie stoisko narodowe, targi FITUR 2017, 18–22.01.2017.

### 5.2 udostępnienia Stoiska na PSN w tym:

- a. rezerwację powierzchni,
  - b. jednolitą zabudowę i wystrój stoisk (zgodnie z projektem POT),
  - c. podłączenia techniczne na stoisku narodowym (elektryczność, woda),
  - d. montaż i demontaż stoiska,
  - e. transport materiałów promocyjnych,
  - f. codzienne sprzątanie stoiska,
  - g. obsługę i zaopatrzenie barku znajdującego się na stoisku (napoje zimne i gorące, przekąski),
  - h. przygotowania powierzchni wspólnej celem organizacji magazynku, ciągów komunikacyjnych itp.,
  - i. rejestrację uprawniającą wystawcę do podstawowego wpisu do katalogu i na listę wystawców,
  - j. przyznanie bezpłatnych kart wstępu na tereny targowe (pulę bezpłatnych kart określa organizator targów). Koszt zakupu kart dodatkowych jest płatny i nie został ujęty w kosztach pakietu.
6. Wystawca zobowiązuje się do przekazania logotypów, treści promocyjnych niezbędnych do realizacji Promocyjnego Pakietu Targowego opisanego w pkt. 5.1, 5.2 i upoważnia Organizatora PSN do

## ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA w Polskim Stoisku Narodowym FITUR 2017

18 – 22 stycznia 2017 r.

wykorzystywania tych materiałów w celu realizacji Promocyjnego Stoiska Targowego, w zakresie określonym w niniejszej umowie.

7. Wystawca oświadcza, że posiada pełnię praw autorskich do przekazywanych materiałów, o których mowa w zdaniu pierwszym oraz że przekazywane materiały są zgodne z przepisami prawa, nie zawierają informacji obraźliwych, dyskryminacyjnych itp. Organizator ma prawo w takiej sytuacji odmówić użycia tych materiałów do realizacji Promocyjnego Stoiska Targowego. W przypadku jakichkolwiek roszczeń ze strony osób trzecich w wyniku naruszenia ich praw, Wystawca zobowiązuje się do niezwłocznego przystąpienia do wyjaśnienia sprawy oraz wystąpienia przeciwko takim roszczeniom na własny koszt i ryzyko, a nadto pokryje wszelkie ewentualne szkody poniesione przez Organizatora PSN, w tym wszelkie wydatki i opłaty, włączając w to koszty procesu i obsługi prawnej, a także naprawi wszelkie inne szkody wynikające z wyżej opisanych roszczeń osób trzecich.
8. W ramach realizacji umowy Organizator PSN zapewni obowiązkową rejestrację Wystawcy u organizatora targów. W ramach opłaty rejestracyjnej Wystawcy przysługuje: wpis do katalogu targów i karty wstępu na tereny targowe, w ilości określonej w ofercie. Koszt kart dodatkowych jest płatny i nie jest objęty przedmiotem umowy.

### II. Polskie Stoisko Narodowe

1. Podpisanie zgłoszenia udziału (niniejszej umowy) przez Wystawcę stanowi jednoczesną akceptację ogólnego projektu oraz materiałów, które zostaną użyte do wykonania PSN.
2. Po uzyskaniu akceptacji Wystawcy (podpisaniu umowy przez Wystawcę) wszelkie zmiany w projekcie indywidualnym możliwe będą jedynie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Organizatora PSN.
3. Wszelkie regulacje dotyczące PSN określa dokument wymieniony w ust. 2 warunków uczestnictwa.

### III. Przekazanie Stoiska

1. Wszelkie regulacje dotyczące przekazania Stoiska Wystawcy określa dokument wymieniony w ust. 2 warunków uczestnictwa.
2. W czasie trwania imprezy targowej przyjmowane będą tylko zgłoszenia awarii. Pozostałe zgłoszenia będą wykonywane w ramach dostępnego sprzętu i materiału i po zakończeniu imprezy targowej w danym dniu.
3. W przypadku powstania zniszczenia lub uszkodzenia indywidualnego Stoiska Wystawcy podczas jego nieobecności, któremu mógłby zapobiec użytkując Stoisko, Organizator PSN ma prawo do obciążenia Wystawcy kosztami związanymi z naprawą Stoiska.

### IV. Obsługa Stoiska

1. Wystawca zobowiązuje się do obsługi własnego Stoiska przez cały okres trwania imprezy targowej.
2. Pozostawienie stoiska bez obsługi przez Wystawcę może spowodować cofnięcie współfinansowania POT w tej imprezie targowej.
3. Na stoiskach mogą być rozpowszechniane wyłącznie materiały promocyjne Wystawcy (jak np. katalogi, ulotki), odpowiednio dobrane do charakteru imprezy targowej i rynku, na którym odbywa się ta impreza.
4. Wszelkie dodatkowe akcje promocyjne (np. występy zespołów, prezentacje artystów, konkursy, itp.) mogą odbywać się na PSN wyłącznie po ich wcześniejszym uzgodnieniu z POT (pod rygorem nie wyrażenia zgody na wykonanie akcji promocyjnej).



## ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA w Polskim Stoisku Narodowym FITUR 2017



18 – 22 stycznia 2017 r.

5. W ramach uczestnictwa w PSN nabywca może w ramach kwoty, o której mowa w niniejszej umowie, korzystać z:
  - a) dodatkowego miejsca do spotkań na terenie PSN,
  - b) poczęstunku w zakresie porcjowanych ciepłych i zimnych napojów oraz przekąsek,
  - c) magazynu na foldery celem przechowywania zapasów przy zachowaniu zasady, że wgląd do magazynu mają jedynie osoby, będące uczestnikami PSN,
6. Przebywanie na stoisku poza oficjalnymi godzinami otwarcia imprezy targowej jest możliwe jedynie za uprzednią pisemną zgodą POT i dyrekcji targów.

### V. Zobowiązania finansowe

1. Wystawca (Płatnik\*) zobowiązany jest do zapłaty należności za Promocyjny Pakiet Targowy tytułem częściowego zwrotu poniesionych kosztów przez Organizatora PSN na jego realizację, w oparciu o noty obciążeniowe wystawione przez Organizatora PSN.
2. Warunkiem udziału Wystawcy w PSN jest wpłacenie I raty w wysokości minimum 50% kosztów Promocyjnego Pakietu Targowego przed organizowaną imprezą, na podstawie noty obciążeniowej, w terminie określonym w nocie.
3. Zapłaty pozostałej kwoty dokona Wystawca (Płatnik\*), na podstawie noty obciążeniowej, wystawionej przez Organizatora PSN po zakończeniu imprezy targowej, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.
4. Wszelkie dodatkowe koszty związane z udziałem Wystawcy w powyższej imprezie targowej, a nie objęte niniejszą Umową, rozliczane będą na podstawie pisemnego odrębnego zlecenia zawartego pomiędzy Stronami.
5. Spełnienie świadczenia przez Wystawcę (Płatnika\*) następuje w dniu wpływu pełnej płatności na rachunek Organizatora PSN.
6. W przypadku nieuregulowania należności, o której mowa w części V, ust. 2, w terminie określonym w nocie obciążeniowej, Organizator PSN może nie dopuścić Wystawcy do uczestnictwa w imprezie targowej.

### VI. Zasady rezygnacji

1. Rezygnacja Wystawcy z udziału w powyższej imprezie targowej wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Za datę odwołania uczestnictwa uważa się datę wpływu pisma do siedziby Organizatora PSN.
2. Wystawca, który zrezygnuje z udziału w terminie:
  - a) na 30 – 15 dni przed rozpoczęciem imprezy targowej zobowiązany jest do uiszczenia opłaty rezygnacyjnej w wysokości 25% kosztu Stoiska.
  - b) na 14 i krócej przed rozpoczęciem imprezy targowej zobowiązany jest do uiszczenia pełnego kosztu zamawianego Stoiska.

### VII. Postanowienia końcowe

1. W przypadku zmiany adresu którejkolwiek ze Stron, jest ona zobowiązana niezwłocznie poinformować na piśmie drugą Stronę o nowym adresie siedziby i adresie do korespondencji. Zmiana wymaga formy pisemnej, jednakże nie wymaga formy aneksu do niniejszej Umowy.
2. W przypadku braku informacji o zmianie adresu którejkolwiek ze Stron, wszelką korespondencję wysłaną na poprzedni adres, uznaje się za dostarczoną.
3. Wszelkie zmiany do niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

\* jeśli Płatnikiem jest inny podmiot niż Wystawca



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA**  
**w Polskim Stoisku Narodowym**  
**FITUR 2017**  
**18 – 22 stycznia 2017 r.**



4. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy polskiego kodeksu cywilnego.
5. Wszelkie ewentualne spory jakie mogą wynikać na tle interpretacji bądź wykonania niniejszej Umowy, rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora PSN.
6. Niniejsza Umowa sporządzona została w dwóch (lub trzech\*) jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Wystawcy, jeden dla Płatnika\* i jeden dla Organizatora PSN.
7. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez wszystkie Strony Umowy.

**Wystawca**

**Płatnik\***

**Organizator PSN**

Data i miejsce

Data i miejsce

Data i miejsce

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

*Niniejszym akceptuję warunki uczestnictwa w PSN:*

-----  
*Data i podpis osoby upoważnionej i pieczęć Wystawcy*

\*jeżeli Płatnikiem jest inny podmiot niż Wystawca